

→ НАШ ЦЕНТР

В центре Überleben работает большое количество сотрудников из разных стран, и они говорят на многих языках.

Мы социальные работники, врачи, медсестры и медбратья, а также терапевты разного профиля.

К нам приходят люди из разных стран, которые говорят на разных языках, и они все пережили войны, насилие и пытки. Они наши пациенты, так мы называем людей, которые проходят у нас лечение.

Мы проводим консультации и разговоры с людьми, обследуем их и иногда прописываем лекарства.

Наши пациенты не должны владеть немецким языком: мы работаем с переводчиками и переводчицами.



→ КАК НАС НАЙТИ

С понедельника по пятницу с 9.00 до 16.00 часов.

Адрес:

Дневная клиника в центре Überleben
Tagesklinik im Zentrum Überleben
Центр здоровья и социальных вопросов
Моабит (GDZM)
Здание К, Подъезд С, Зий этаж
Turmstraße 21 (Турмштрассе 21)
10559 Берлин/Berlin

Наш номер телефона: 030 303 906 25

Адрес электронной почты:

tagesklinik@ueberleben.org

Сайт интернета: www.ueberleben.org

→ ДОРОГА К НАМ

Через этот QR код можно перейти по ссылке на видео на YouTube с описанием, как добраться до дневной клиники.



Stand: Februar 2026 | RU | Foto 1: Zentrum ÜBERLEBEN, 2. Rounce/unsplash.com

ДНЕВНАЯ КЛИНИКА В ЦЕНТРЕ ÜBERLEBEN



Шарите Charité Сотрудничество с
клиникой для психиатрии и
психотерапии при Шарите
Берлин, кампусе Mitte (CCM)

→ ЭТО МЫ

Мы дневная клиника: люди приходят к нам с утра, а вечером уходят домой.

Мы проводим терапии, это означает лечение. Если у человека переживания или он несчастен, то он может пойти к психотерапевту и поговорить об этом и что-то изменить.

Пациент это человек, который проходит терапию, либо психотерапию.

У НАС ПРОВОДЯТСЯ РАЗНЫЕ ТЕРАПИИ:

- психотерапия: это помогает душе и мыслям
- ЛФК (лечебно физическая культура): это помогает телу с помощью движения
- мы рисуем и делаем поделки
- мы танцуем
- мы занимаемся спортом
- мы занимаемся музыкой
- мы ухаживаем за садом

ЭТО ВСЁ МОЖЕТ ПОМОЧЬ

Мы работаем как и в группах так и индивидуально с терапевтами и врачами.

У нас есть переводчики и переводчицы для многих языков: тебе не надо хорошо знать немецкий язык.



→ НАШЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

У наших пациентов очень плохой жизненный опыт: войны, пытки, насилие.

Это пережитое их до сих пор сильно загружает. Они очень грустные, они испытывают сильный гнев, им страшно, они плохо спят, им снятся кошмары, они всегда хотят быть одни.

У некоторых пациентов и пациенток эти проблемы уже очень давно.

Эти проблемы и физические боли часто не проходят сами по себе.

Мы поможем: мы с тобой будем разговаривать и иногда выписывать лекарства.

Ты не говоришь по-немецки: у нас есть переводчики и переводчицы.

АДРЕС МОЖНО НАЙТИ НА ОБРАТНОЙ СТОРОНЕ.

